

Перед началом
эксплуатации

Подготовка

Работа с
проектором

Обслуживание

Прочее

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Изображение молнии со стрелкой, заключенное в равнобедренный треугольник, указывает на то, что в корпусе изделия присутствуют неизолированные компоненты, находящиеся под опасным напряжением.



Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике указывает пользователю на наличие в прилагаемой к изделию документации важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию.

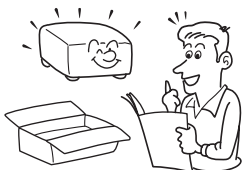
ОСТОРОЖНО! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДВЕРГАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ. В КОРПУСЕ ИЗДЕЛИЯ ПРИСУТСТВУЮТ КОМПОНЕНТЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ ПОД ВЫСОКИМ НАПРЯЖЕНИЕМ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВСКРЫВАТЬ КОРПУС! РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ, ПРИВЕДЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И УКАЗАННЫЕ НА КОРПУСЕ УСТРОЙСТВА. СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

1. Прочтите руководство пользователя

После извлечения изделия из упаковочной тары внимательно прочтите руководство пользователя. Соблюдайте инструкции по эксплуатации и другие инструкции.



2. Источники питания

Данное устройство разрешается подключать только к такому типу источника питания, напряжение которого не превышает допустимого диапазона, указанного на маркировочной табличке и шнуре питания. Если вы не знаете тип сети питания в вашем доме, обратитесь за консультацией в организацию, в которой вы приобрели изделие, или в местную компанию-производитель электроэнергии.



3. Источник света

Запрещается смотреть в объектив во время работы лампы. Яркий свет, излучаемый лампой может повредить органы зрения.



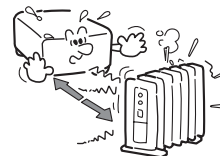
4. Вентиляция

Отверстия в корпусе предназначены для вентиляции, обеспечения надежной работы и защиты изделия от перегрева. Нельзя блокировать или закрывать эти отверстия. Никогда не кладите изделие на кровать, диван или другую аналогичную поверхность, чтобы не закрыть отверстия. Не вставляйте изделие в закрытые места установки, например, в книжный шкаф или стеллаж, если не обеспечивается надлежащая вентиляция.



5. Источники тепла

Данное изделие следует располагать вдали от источников тепла, например, радиаторов, отопительных батарей, нагревательных плит и других устройств, излучающих тепло (в том числе усилителей).



6. Вода и влага

Запрещается эксплуатировать данное изделие вблизи источников воды и влаги, например, рядом с ванной, кухонной раковиной, в сыром подвале, рядом с бассейном и т.п.



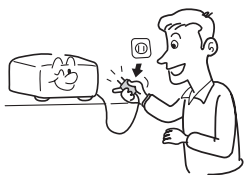
7. Очистка

Прежде чем приступить к очистке изделия, отсоедините его от розетки сети питания. Запрещается применять жидкие и аэрозольные моющие средства. Для очистки всегда используйте мягкую ткань.



11. Гроза

Во время грозы, а также когда устройство оставляется без присмотра или не используется в течение долгого времени, отсоединяйте его от розетки сети питания. Такая мера предосторожности предотвратит повреждение изделия в результате попадания молнии или из-за скачков напряжения в сети питания. Никогда не пользуйтесь данным устройством от сети переменного тока во время грозы. Никогда не прикасайтесь к устройству, кабелям и/или периферийным устройствам, если вы увидели молнию или услышали гром. Перепады в электрической сети, вызванные разрядами во время грозы, могут привести к поражению электрическим током или повреждению устройства.



12. Попадание в корпус устройства жидкостей и твердых объектов

Во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара не вставляйте посторонние объекты внутрь устройства через отверстия в корпусе, так как они могут прийти в соприкосновение с компонентами, которые находятся под высоким напряжением, и вызвать короткое замыкание. Не допускайте попадания на корпус устройства жидкости.

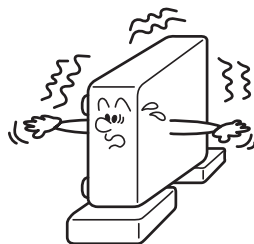


13. Не размещайте и не держите проектор в местах, доступных детям.

Проектор может упасть, что может повлечь тяжелые травмы.

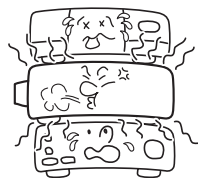
14. Запрещается устанавливать устройство в вертикальное положение

Не используйте данное устройство в полностью или частично вертикальном расположении для проецирования изображений. Проектор может упасть, что может стать причиной тяжелых травм и/или привести к повреждению изделия.



15. Установка

Запрещается ставить другие устройства на корпус данного изделия, а также размещать изделие сверху на других устройствах. Верхняя и нижняя поверхности изделия нагреваются в течение нормальной эксплуатации, что может повредить другие устройства.



16. Подсоединяемые приспособления

Не подсоединяйте приспособления, не рекомендованные к эксплуатации производителем изделия. Использование несовместимых приспособлений может создавать угрозы или привести к повреждению изделия.

17. Принадлежности

Запрещается устанавливать данное изделие на неустойчивой тележке, подставке, штативе, кронштейне или столе. В противном случае возникает вероятность падения изделия, что может привести к травмам и вывести устройство из строя. Перемещая устройство, необходимо соблюдать осторожность. Во избежание опрокидывания тележки с установленным на ней изделием не следует резко останавливать перемещаемую тележку, прилагать к ней чрезмерное усилие и перемещать ее по неровной поверхности.



18. Правила обращения с поврежденным изделием

Отсоедините устройство от розетки сети питания и обратитесь к квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию:

- а) Если поврежден кабель питания или вилка кабеля питания.
- б) Если внутрь корпуса изделия попал твердый объект.
- в) Если на поверхность или внутрь корпуса изделия попала жидкость.
- г) Если устройство не работает должным образом при правильном выполнении инструкций пользователем. Разрешается изменять состояние только тех органов управления, которые описаны в руководстве по эксплуатации изделия. В противном случае неправильная установка состояния органов управления устройства может вывести устройство из строя и потребовать больших усилий со стороны персонала ремонтной службы на восстановление работоспособности изделия.
- д) При падении изделия или если изделие повреждено каким-либо образом. (В случае повреждения корпуса, обращайтесь с изделием осторожно, чтобы предотвратить травмы.)
- е) Если в работе изделия отмечаются явные изменения (это указывает на необходимость технического обслуживания).

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ (Продолжение)

19. В случае повреждения стеклянных компонентов, в том числе объектива или лампы, обратитесь за ремонтным обслуживанием к распространителю продукции Toshiba.

Данное изделие содержит стеклянные компоненты, в число которых входят объектив и лампа. Если они разобьются, будьте осторожны, чтобы не получить травмы и обратитесь к распространителю продукции Toshiba за ремонтным обслуживанием. Во избежание травм держитесь вдали от осколков разбитого стекла. В маловероятном случае разрыва лампы тщательно очистите пространство вокруг проектора и выбросьте все пищевые продукты, которые находились рядом с проектором, поскольку они могут быть загрязнены.

20. Обслуживание

Во избежание поражения электрическим током и для предотвращения других видов ущерба запрещается самостоятельно вскрывать корпус и выполнять техническое обслуживание данного изделия. Любые работы по техническому обслуживанию изделия должны выполняться квалифицированными специалистами.



21. Запасные части

При замене каких-либо компонентов необходимо использовать запасные части, указанные изготовителем изделия, или запасные части с аналогичными характеристиками. Использование запасных частей, не разрешенных к применению изготовителем изделия, может привести к поражению электрическим током или причинить ущерб иного характера. (Только замена лампы может выполняться пользователем.)

22. Проверка безопасности

После того как все работы по обслуживанию и ремонту данного изделия будут завершены, следует попросить технического специалиста проверить изделие на соответствие нормам безопасности.



23. Не оставляйте на долгое время термографическую бумагу и легко деформируемые предметы на верхней панели устройства или возле выпускающих воздух отверстий.

Излучаемое устройством тепло может повредить изображение на термографической бумаге или вызвать ее деформацию (коробление).

24. Не пользуйтесь изделием, установленным в закрытых местах.

Не размещайте изделие в коробках или других закрытых местах установки. Это может вызвать перегрев, что может создать опасность воспламенения и пожара.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСТОЧНИКЕ ПИТАНИЯ

Если напряжение в вашей электрической сети составляет от 220 до 240 В, пользуйтесь кабелем/вилкой одного из следующих типов:

Конфигурация контактов вилки	Тип вилки	Напряжение сети	Конфигурация контактов вилки	Тип вилки	Напряжение сети
	Европа	220		Австралия	240
	Восток				

Перед началом эксплуатации

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ (Продолжение)

ЖК-панель

- Если воздушный фильтр загрязнен, температура внутри корпуса основного блока повышается. Как следствие, срок службы ЖК-панели сокращается. Кроме того, может быть нарушена работоспособность устройства. Следует периодически очищать и регулярно заменять фильтр. Рекомендуется заменять фильтр, когда устанавливается новая лампа. (Новый фильтр можно приобрести в организации, в которой вы приобрели устройство, а также в ближайшей сервисной службе.)

ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

- Корпорация Toshiba не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате природных катаклизмов, таких как землетрясения, молнии, а также за ущерб, причиненный действиями третьей стороны, и другой ущерб, в том числе причиненный в результате неправильной эксплуатации изделия.
- Корпорация Toshiba не несет ответственности за побочный ущерб (упущенная прибыль, временное прекращение работы, потеря или повреждение содержимого запоминающих устройств и т. п.), причиненный при эксплуатации или в результате неспособности эксплуатировать данное изделие.
- Корпорация Toshiba не несет ответственности за любой ущерб, причиненный в результате несоблюдения инструкций, приведенных в настоящем Руководстве пользователя.
- Корпорация Toshiba не несет ответственности за любой ущерб, причиненный в результате эксплуатации данного изделия совместно с оборудованием или программным обеспечением, не разрешенным к применению корпорацией Toshiba.

ПРОЧИЕ СВЕДЕНИЯ

Информация об авторских правах

Показ или передача коммерческого программного обеспечения для воспроизведения изображений, показ или трансляция телевизионных программ и программ кабельного телевидения в целях, кроме частного непубличного просмотра, включая модификацию изображений с помощью функций стоп-кадра или изменения размера экрана, а также показ изображений с изменением форматного соотношения могут являться действиями, нарушающими прямые или косвенные авторские права на программное обеспечение для воспроизведения изображений и телевизионные программы, если эти действия выполняются без предварительного согласования с держателем авторских прав. Поэтому, перед выполнением любого из перечисленных выше действий, пожалуйста, примите все соответствующие необходимые меры, включая приобретение лицензии у держателя авторских прав.

Утилизация

Данное изделие содержит вещества, опасные для человека и окружающей среды.

- Лампа содержит ртуть.

Утилизируйте данное изделие и использованные лампы в соответствии с местным законодательством.

Следующая информация действительна только для стран-членов ЕС:

Использование данного символа означает, что этот продукт не относится к разряду бытовых отходов и его нельзя утилизировать как обычные бытовые отходы. В случае, если вы утилизируете этот продукт неправильно, вы можете нанести ущерб окружающей среде и здоровью окружающих, поэтому вы должны правильно его утилизировать. Более детальную информацию об утилизации этого продукта вы можете получить у регионального дилера этого продукта, у муниципальной службы переработки бытовых отходов или в вашей мэрии.



ПРОЧИЕ СВЕДЕНИЯ (Продолжение)

Торговые знаки

- VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WXGA являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками корпорации International Business Machines (IBM).
- Macintosh является зарегистрированным торговым знаком компании Apple Computer, Inc.
- Windows является зарегистрированным торговым знаком корпорации Microsoft в США и других странах.
- Adobe и Acrobat Reader являются зарегистрированными торговыми знаками корпорации Adobe Systems Incorporated.
- Все другие бренды и названия продуктов являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих правообладателей.

Условные обозначения в настоящем руководстве

- Ссылки на страницы с соответствующей информацией выделяются, как показано ниже. Например, ссылка на стр. 36 выглядит следующим образом: [стр.36](#)
- Рисунки, приведенные в настоящем Руководстве, предназначены только для иллюстрации и могут отличаться от реального вида изделия.

БАТАРЕИ УСТРОЙСТВА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Предупреждение!

- Никогда не бросайте батареи в огонь.

Неправильное пользование батареями может привести к их взрыву или протеканию, что может стать причиной ожогов или травм. При попадании жидкости из батарей на кожу, немедленно смойте ее чистой водой и обратитесь к врачу. При попадании жидкости на инструменты, вытрите жидкость салфеткой, избегайте контакта с ней. Выбрасывайте салфетку с горючим мусором, предварительно смочив ее водой.

Примечания

- Пользуйтесь только батареями размера AAA (R03).
- Выбрасывайте батареи только в предназначенных для этого местах.
- Следует обращать внимание на экологические аспекты утилизации батарей.
- Не смешивайте батареи разных типов. Не смешивайте новые и старые батареи.
- Если устройство дистанционного управления не работает правильно или если диапазон его действия уменьшился, замените обе батареи на новые.
- Если батареи разрядились или если вы не пользуетесь устройством дистанционного управления в течение длительного времени, выньте батареи из устройства во избежание протекания электролита батарей в отделение батарей.
- Следующая информация действительна только для стран-членов ЕС

[Утилизация батарей и/или аккумуляторов]

Символ в виде перечеркнутого мусорного бака на колесах указывает на то, что батареи и/или аккумуляторы необходимо собирать и утилизировать отдельно от бытовых отходов.

Если содержание в батарее или аккумуляторе свинца (Pb), ртути (Hg) и/или кадмия (Cd) превышает значения, указанные в Директиве о батареях (2006/66/ЕС), то под символом в виде перечеркнутого мусорного бака на колесах отображаются химические символы свинца (Pb), ртути (Hg) и/или кадмия (Cd).

Участвуя в программе сбора и утилизации батарей отдельно от бытового мусора, Вы обеспечите надлежащую переработку изделий и батарей и, таким образом, поможете предотвратить возможное негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей.

Для получения более детальной информации о программах вторичной переработки, действующих в Вашей стране, пожалуйста, обратитесь в местную администрацию или по месту приобретения данного изделия.



СОДЕРЖАНИЕ

Перед началом эксплуатации

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	2
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСТОЧНИКЕ ПИТАНИЯ.....	9
ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	9
ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.....	10
ПРОЧИЕ СВЕДЕНИЯ.....	10
БАТАРЕИ УСТРОЙСТВА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.....	11
СОДЕРЖАНИЕ.....	12

Подготовка

Проверка комплектности оборудования.....	14
Название частей основного устройства.....	15
Название частей панели управления и устройства ДУ.....	16
Названия контактных разъемов на задней панели.....	18
Подготовка и использование устройства ДУ.....	19
Расположение.....	20
Подключение.....	22

Работа с проектором

Включение и выключение питания.....	24
Основные операции.....	26
Использование функций управления.....	29
Использование автоматических настроек (только для входа с компьютера).....	29
Коррекция трапецеидального искажения.....	29
Изменение размера изображения.....	30
Временное отключение изображения и звука (Mute).....	31
Изменение режима картинки.....	31
Изменение размера экрана.....	31
Стоп-кадр (Freeze).....	32
Установка пароля.....	32
Использование системы меню.....	34
Настройка с помощью Дисплея установки.....	34
Меню Настройка изображения.....	35
Меню Установка дисплея.....	37
Меню Настройка по умолчанию.....	40
Отображение информации (Дисплей состояния).....	42

Обслуживание

Лампа.....	43
Замена лампы.....	44
Очистка воздушного фильтра.....	47
Очистка объектива и основного устройства.....	48

Прочее

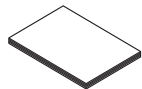
Индикация неполадок.....	49
Поиск и устранение неполадок.....	50
Технические характеристики.....	52

Проверка комплектности оборудования

Убедитесь в том, что в коробке вместе с основным устройством находятся следующие предметы. Если какой-либо из предметов отсутствует, обратитесь в тот магазин, где вы приобрели изделие.

(1)

(4)

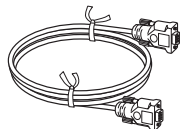


(7)

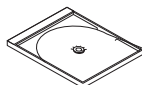
(2)



(5)



(3)(6)



Название частей панели управления и устройства ДУ

Панель управления

Устройство дистанционного управления

Кнопка @ p : л И режим

Название : Основная функция

Панель управления

- (1) Кнопка ENTER : Задаёт выбранный режим.
- (2) Кнопка INPUT : Выбор входа. [стр.26](#)
- (3) Кнопка MENU : Служит для отображения меню.

(2) (3) (4)

S-VHS
COMPUTER 1 (N.Y.Pb.Ps)
COMPUTER 2 (N.Y.Pb.Ps)
MONITOR OUT
VIDEO
CONTROL

(5) (6) (7)

(8) (9)

① **СНИМИ'**

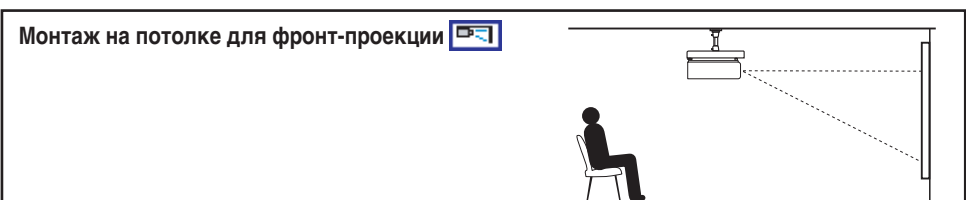
IN
JDIO
DF

- [illegible]

Расположение

Способы расположения

Как показано на рисунках ниже, устройство может быть расположено 4 разными способами. Заводская установка — это монтаж на полу для фронт-проекции. Установите [Проекционный режим] в меню **Настройка по умолчанию 2** [стр.41](#) , в соответствии со своими потребностями.

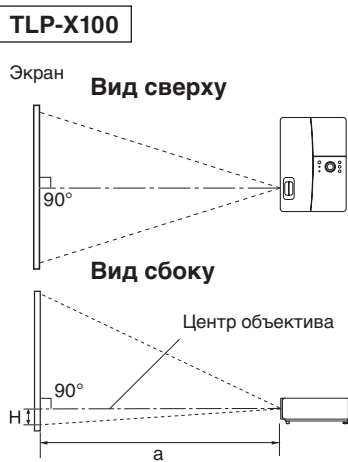


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

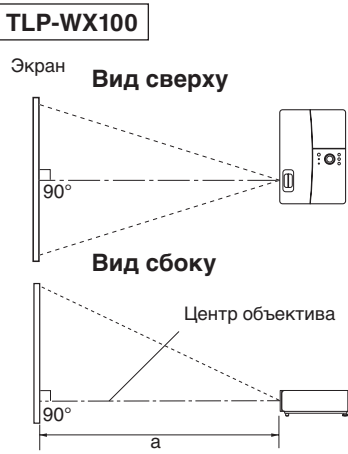
- Всегда строго соблюдайте указания, приведенные в разделе **ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**, при расположении устройства. Попытка очистки/замены лампы в проекторе, расположенном высоко, может привести к падению и травмам.
- Если вы желаете установить проектор на потолке, обязательно обратитесь к продавцу. Для монтажа проектора на потолке требуются специальные потолочные кронштейны (продающиеся отдельно) и специальные знания. Неправильный монтаж может привести к падению проектора и несчастному случаю.
- Если проектор монтируется на потолке, установите выключатель для отключения питания в случае аномалий. Сообщите об этом всем лицам, связанным с эксплуатацией проектора.

Проекционное расстояние и размер проекции

Для того чтобы определить размер проекции и проекционное расстояние, воспользуйтесь следующими числами, таблицей и формулами. (Размеры проекции приведены как приблизительные значения для полноразмерного изображения без коррекции трапецидального искажения.)



a — это расстояние (м, футов) между объективом и экраном, соответствующее диапазону от 0,89 м (2,92 фута) до 10,93 м (35,86 фута). **H** - это высота от нижнего края проекции до центра объектива.



a — это расстояние (м, футов) между объективом и экраном, соответствующее диапазону от 0,94 м (3,08 фута) до 11,58 м (37,99 фута). Центр объектива на одном уровне с нижнем краем изображения.

a (мин. длина) = размер проекции (дюймов) - 0,795
32,885

a (макс. длина) = размер проекции (дюймов) - 0,673
27,397

размер проекции	Проекционное расстояние a		Высота (H)
	мин. длина (макс. увеличение)	макс. длина (мин. увеличение)	
30 дюймов	0,89 м (2,92 фута)	1,07 м (3,51 фута)	6,50 см (0,21 фута)
40 дюймов	1,19 м (3,90 фута)	1,44 м (4,72 фута)	8,70 см (0,29 фута)
50 дюймов	1,50 м (4,92 фута)	1,80 м (5,91 фута)	10,90 см (0,36 фута)
60 дюймов	1,80 м (5,91 фута)	2,17 м (7,12 фута)	13,10 см (0,43 фута)
70 дюймов	2,10 м (6,89 фута)	2,53 м (8,30 фута)	15,20 см (0,50 фута)
80 дюймов	2,41 м (7,91 фута)	2,90 м (9,51 фута)	17,40 см (0,57 фута)
90 дюймов	2,71 м (8,89 фута)	3,26 м (10,70 фута)	19,60 см (0,64 фута)
100 дюймов	3,02 м (9,91 фута)	3,63 м (11,91 фута)	21,80 см (0,72 фута)
120 дюймов	3,63 м (11,91 фута)	4,36 м (14,30 фута)	26,10 см (0,86 фута)
150 дюймов	4,54 м (14,90 фута)	5,45 м (17,88 фута)	32,70 см (1,07 фута)
200 дюймов	6,06 м (19,88 фута)	7,28 м (23,88 фута)	43,50 см (1,43 фута)
250 дюймов	7,58 м (24,87 фута)	9,10 м (29,86 фута)	54,40 см (1,78 фута)
300 дюймов	9,10 м (29,86 фута)	10,93 м (35,86 фута)	65,30 см (2,14 фута)

a (мин. длина) = размер проекции (дюймов) - 0,758
31,022

a (макс. длина) = размер проекции (дюймов) - 0,643
25,845

размер проекции	Проекционное расстояние a	
	мин. длина (макс. увеличение)	макс. длина (мин. увеличение)
30 дюймов	0,94 м (3,08 фута)	1,14 м (3,74 фута)
40 дюймов	1,27 м (4,17 фута)	1,52 м (4,99 фута)
50 дюймов	1,59 м (5,22 фута)	1,91 м (6,27 фута)
60 дюймов	1,91 м (6,27 фута)	2,30 м (7,55 фута)
70 дюймов	2,23 м (7,32 фута)	2,68 м (8,79 фута)
80 дюймов	2,55 м (8,37 фута)	3,07 м (10,07 фута)
90 дюймов	2,88 м (9,45 фута)	3,46 м (11,35 фута)
100 дюймов	3,20 м (10,50 фута)	3,84 м (12,60 фута)
120 дюймов	3,84 м (12,60 фута)	4,62 м (15,16 фута)
150 дюймов	4,81 м (15,78 фута)	5,78 м (18,96 фута)
200 дюймов	6,42 м (21,06 фута)	7,71 м (25,30 фута)
250 дюймов	8,03 м (26,35 фута)	9,65 м (31,66 фута)
300 дюймов	9,65 м (31,66 фута)	11,58 м (37,99 фута)

Подготовка

Подключение

Перед подключением

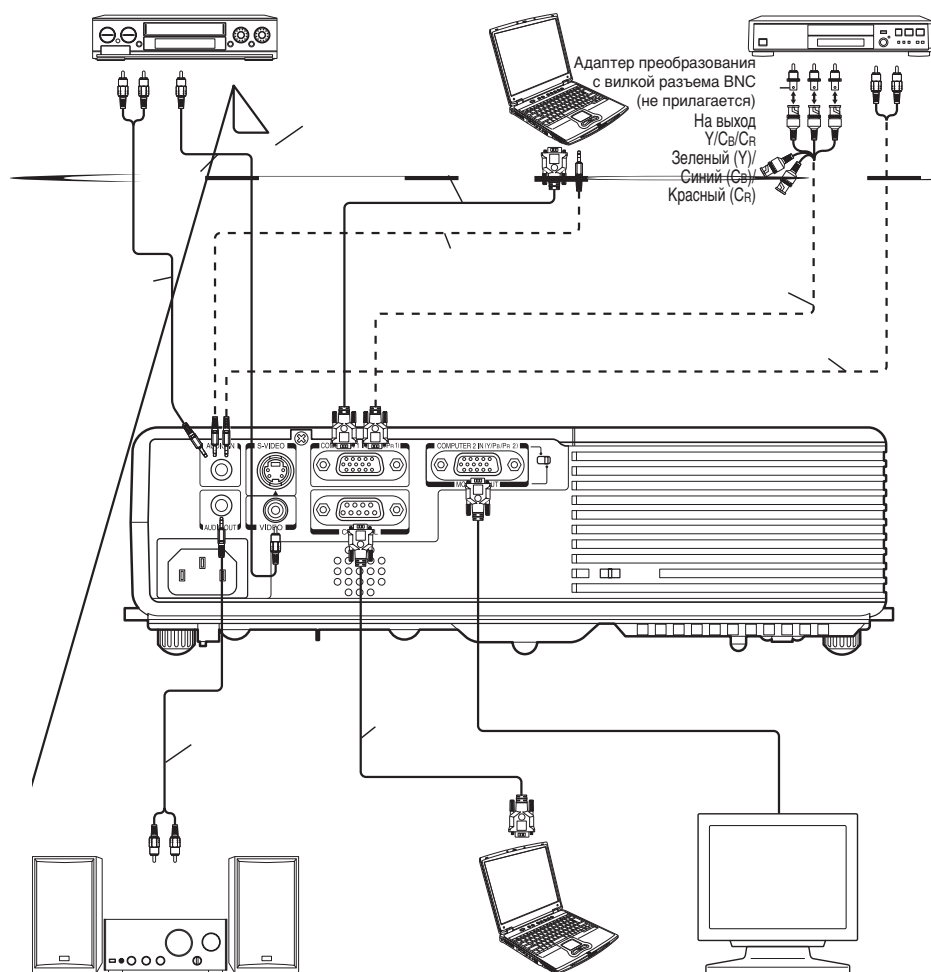
Прочитайте руководство пользователя устройства, которое должно быть подключено к проектору.

Некоторые типы компьютеров не могут использоваться для подключения к данному проектору.

Проверьте наличие выходного разъема RGB, поддерживаемого сигнала [стр.53](#) и т.д.

Перед подключением выключите питание обоих устройств.

На рисунке показан пример подсоединения. Это не означает, что все эти устройства могут или должны быть подсоединены одновременно. (Пунктирными линиями обозначаются соединения взаимозаменяемых элементов.)



Включение и выключение питания

■ Подключение шнура питания

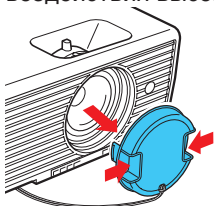
- 1 Вставьте разъем шнура питания в розетку AC IN на проекторе.
- 2 Вставьте вилку шнура питания в розетку бытовой электросети или другого источника питания. Индикатор ON/STANDBY изменит цвет на оранжевый, указывая на режим ожидания.



■ Включение питания

1 Снятие крышки объектива.

Обязательно снимайте крышку объектива при включении питания. Если крышка останется на проекторе, она может деформироваться в результате воздействия высокой температуры.



2 Нажмите кнопку ON/STANDBY.

Питание включится со звуковым сигналом (если звуковой сигнал установлен на [Вкл]), и индикатор ON/STANDBY мигает зеленым цветом. Через короткий промежуток времени отобразится начальный экран.



⚠ ВНИМАНИЕ!

- Запрещается смотреть в объектив во время работы лампы. Яркий свет, излучаемый лампой может повредить органы зрения.
- Не перекрывайте воздухозаборник или выпуск воздуха. Это может привести к возгоранию в результате внутреннего перегрева.
- Не держите руки, лицо или другие предметы вблизи от воздуховыпускных отверстий, крышки лампы или дна устройства. Это может стать причиной тяжелых травм и/или к повреждению предмета.

■ Примечания

- Начальный экран через некоторое время исчезнет. Вы можете настроить систему таким образом, чтобы начальный экран не отображался. Для выполнения настройки пользуйтесь меню Установка дисплея [стр.37](#).
- При пользовании проектором в первый раз после покупки, после исчезновения начального экрана, отображается начальное меню [стр.26](#).
- Вы можете отключить звуковой сигнал в меню **Настройка по умолчанию 1** [стр.40](#).
- Когда опция [Блокир. клавиш] установлена на [Вкл] операционные кнопки проектора не функционируют [стр.41](#).
- Если опция [Пароль] установлена на [Вкл], введите пароль. Начальный экран отображается после того, как исчезает экран ввода пароля [стр.33](#).
- Не касайтесь объектива непосредственно голыми руками. Если на поверхности проецирующего объектива останутся отпечатки пальцев или пятна, это может оказать негативное влияние на способность проектора проецировать изображения на экране.

■ Выключение питания

1 Нажмите кнопку ON/STANDBY.

Если звуковой сигнал установлен на [Вкл], из проектора раздастся звуковой сигнал и на экране отобразится сообщение для подтверждения отключения питания. Чтобы отключить питание, нажмите кнопку ON/STANDBY еще раз. Если вы не хотите отключать питание, подождите некоторое время без выполнения каких-либо операций. Это сообщение через некоторое время исчезнет. (После того, как сообщение исчезнет, эта операция больше не действует.)

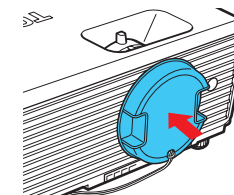
2 Еще раз нажмите кнопку ON/STANDBY.

Если звуковой сигнал установлен на [Вкл], из проектора раздастся звуковой сигнал и экран отключится, но внутренний охлаждающий вентилятор будет продолжать работать. Затем проектор перейдет в режим ожидания. Во время охлаждения индикатор ON/STANDBY мигает. Пока индикатор мигает, повторное включение питания невозможно. В этом состоянии можно без проблем отсоединить шнур питания.



3 Установите крышку объектива на место.

После завершения использования проектора устанавливайте крышку объектива на место.



■ Примечание

- В режиме ожидания проектор потребляет около 4,5 Вт электроэнергии. Если вы не планируете использовать проектора в течение длительного периода времени, рекомендуется отсоединить сетевой шнур.

■ Внимание

- Если вы хотите снова запустить проектор сразу после выключения питания, дайте лампе время (около 5 минут) остыть, перед повторным подключением. Перегрев лампы может привести к отказу в ее работе.
- Сразу после выключения питания аппарат может быть очень горячим, особенно воздуховыпускное отверстие, крышка лампы и дно аппарата. Пожалуйста, обращайтесь с аппаратом осторожно, чтобы избежать ожогов.

Основные операции

1 Включите питание.

Включите питание, выполнив указания в разделе “Включение питания” [стр.24](#).

2 Выберите язык и мощность лампы (при эксплуатации впервые).

Если проектор используется в первый раз после покупки, на экране появляются начальное меню для выбора языка (язык отображения меню и сообщений на экране) и мощности лампы, а также конфигурация проектора на английском языке. (Если изображение на экране не сфокусировано, настройте его в соответствии с шагом 6.)

① С помощью кнопок ▲, ▼, ◀ или ▶ выберите желаемый язык и нажмите кнопку ↵.

English..... Английский	Polski Польский	日本語..... Японский
Français..... Французский	Norsk Норвежский	中文(简体字)..... Китайский (упрощенный)
Deutsch..... Немецкий	Suomi Финский	中文(繁體字)..... Китайский (традиционный)
Italiano..... Итальянский	Čeština Чешский	한국어..... Корейский
Español..... Испанский	Magyar Венгерский	Indonesia..... Индонезийский
Português..... Португальский	Ελληνικά Греческий	ภาษาไทย..... Тайский
Русский..... Русский	Dansk Датский	العربية اللغة..... Арабский
Svenska..... Шведский	Nederlands..... Голландский	
Türkçe..... Турецкий	Română Румынский	

На экране появится сообщение для подтверждения настроек на выбранном языке. Затем на экране появится меню, позволяющее выбрать мощность лампы и конфигурацию. Для изменения установок, выполните шаг ②.

② С помощью кнопок ▲ или ▼ выберите мощность лампы и нажмите кнопку ↵.

Мощность лампы, когда она выбрана, можно будет переключать без нажатия кнопки ↵. Экран автоматически пропадет через несколько секунд.

■ Примечания

- Когда проектор включается в следующий раз, начальное меню не появляется при запуске. Однако, если из меню **Настройка по умолчанию 2** [стр.41](#) была выполнена команда [Сбросить все настр], начальное меню появится в следующий раз, когда будет включено питание.
- Язык также можно задать из меню **Установка дисплея** [стр.37](#), а Мощность лампы — из меню **Настройка по умолчанию 1** [стр.40](#).
- В настоящем Руководстве пользователя предполагается, что выбран английский язык.

3 Приведите в рабочее состояние подключенное устройство.

Включите и загрузите подключенное устройство, например компьютер.

4 Нажмите кнопку INPUT.

На экран будет спроецировано изображение подключенного устройства. С каждым нажатием кнопки **INPUT** происходит переключение подключенных устройств.

Основные операции (Продолжение)

Внимание

- Характеристики лампы могут в некоторых случаях вызывать небольшие флуктуации яркости.
- ЖК-панель изготавливается по самой современной технологии. На панели могут иметься темные точки (несветящиеся пиксели) или яркие точки (постоянно светящиеся пиксели). Это внутренняя характеристика технологии и не является признаком неполадки.

Примечания

- Лампа является расходным материалом. При длительной эксплуатации изображение становится темнее, а лампа может перегореть. Это является параметром лампы и не представляет собой сбой в работе. (Срок службы лампы зависит от условий эксплуатации).
- Несмотря на то, что этот проектор поддерживает широкий диапазон сигналов RGB [стр.53](#), любое разрешение, не поддерживаемое этим проектором (XGA для X100, WXGA для WX100), будет растянуто или сжато, что незначительно повлияет на качество изображения. Для просмотра высококачественных изображений установите выход компьютера на внешние устройства на XGA для X100 или на WXGA для WX100.
- На некоторых моделях компьютеров с ЖК или подобными им дисплеями одновременный вывод изображения на проектор и на монитор может нарушить правильность отображения. В этом случае выключите ЖК-дисплей компьютера. О том, как выключить ЖК-дисплей, смотрите в руководстве по эксплуатации вашего компьютера.
- Если от подключенных устройств на вход проектора сигнал не поступает или подача сигнала прекратилась во время работы проектора, отображается сообщение **“Нет сигнала”**.
- Если на вход подается сигнал, не поддерживаемый проектором, отображается сообщение **“Неподдерж. сигнал”**.
- При нажатии кнопки недействительной операции появится значок  и прозвучит звуковой сигнал (если звуковой сигнал установлен на **[Вкл]**).
- При воспроизведении видеофильмов на компьютере с помощью программ DVD картинка, проецируемая данным проектором, может выглядеть ненатурально, но это не является нарушением работы проектора.

Жидкокристаллические дисплеи

ЖК-дисплеи при работе подвергаются износу. Для того чтобы продлить срок службы ЖК-дисплея, соблюдайте следующие правила.

- Для того чтобы продлить срок службы ЖК-дисплея, всегда выключайте питание, когда не пользуетесь устройством, и следите за тем, чтобы лампа была выключена. Выключение лампы также способствует существенной экономии электроэнергии.
- Когда загрязняется и забивается воздушный фильтр, возрастает температура внутри проектора, сокращая срок службы ЖК-дисплея и вызывая нарушения функционирования. Время от времени очищайте воздушный фильтр [стр.47](#) и периодически заменяйте его. По вопросу замены воздушного фильтра обращайтесь в магазин, где был приобретен проектор, или в местное отделение сервисного обслуживания.

Использование функций управления

Использование автоматических настроек (только для входа с компьютера)

Данная функция автоматически устанавливает проектор в оптимальное состояние. Эта функция позволяет с помощью простых операций установить фазу дискретизации, частоту и позицию экрана для каждого типа входного сигнала.

Нажмите кнопку AUTO SET на устройстве ДУ.

Во время обработки отображается иконка .

Вы также можете задать настройки, выбрав **[Авто установка]** в меню **Настройка изображения** [стр.35](#).

Устройство ДУ



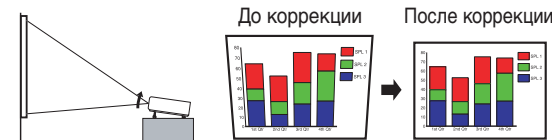
Примечания

- Изображение может не отображаться или автоматическая настройка может быть выполнена некорректно для входных сигналов, отличных от поддерживаемых проектором [стр.53](#), [стр.54](#).
- Если функция автоматической настройки не помогла корректно настроить проектор, настройте проектор вручную с помощью элемента **[Положение]** в меню **Настройка изображения** [стр.35](#).

Коррекция трапецеидального искажения

Если угол расположения проектора по отношению к экрану меняется во время проецирования изображения, картинка будет подвержена трапецеидальному искажению.

Данный проектор может корректировать такое трапецеидальное искажение.



- Трапецеидальное искажение будет корректироваться автоматически исходя из угла расположения проектора.

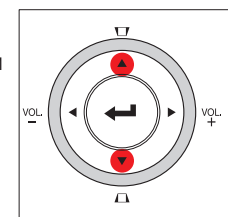
Ручная коррекция трапецеидального искажения

Пользуясь кнопками  , скорректируйте трапецеидальное искажение.

Примечания

- В зависимости от содержания изображения и степени коррекции трапецеидального искажения может быть потеряна некоторая часть информации или ухудшиться качество изображения.
- Даже когда опция **[Авто трапеция]** установлена на **[Вкл]**, коррекцию трапецеидального искажения можно выполнять вручную. Обратите внимание, что если вы измените позицию или угол расположения проектора, автоматическая коррекция трапецеидального искажения будет выполнено снова.
- Когда опция **[Авто трапеция]** установлена на **[Вкл]**, автоматическая коррекция трапецеидального искажения выполняется каждый раз при включении питания.
- Настройки функции коррекции трапецеидального искажения при выключении питания запоминаются. Поэтому рекомендуется установить опцию **[Авто трапеция]** на **[Выкл]**, в случае если угол размещения проектора по отношению к экрану остается неизменным и вы не желаете изменять заданные вами настройки функции коррекции трапецеидального искажения.

Панель управления



Устройство ДУ



Изменение размера изображения

Размер проецируемого изображения можно изменить (увеличить/уменьшить).

1 Нажмите кнопку RESIZE на устройстве дистанционного управления.

С каждым нажатием кнопки RESIZE  коэффициент масштабирования увеличивается. Вы можете удерживать кнопку в нажатом положении.



2 Чтобы уменьшить изображение, нажмите кнопку RESIZE на устройстве дистанционного управления.

С каждым нажатием кнопки RESIZE  коэффициент масштабирования уменьшается. Вы можете удерживать кнопку в нажатом положении. (Однако изображение не может быть меньше оригинального размера.)



3 Для перемещения области увеличения пользуйтесь кнопками .

Вы можете удерживать кнопку в нажатом положении.



Использование функций управления (Продолжение)

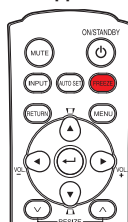
■ Стоп-кадр (Freeze)

Проецируемое изображение может быть остановлено. Эта функция может использоваться для того, чтобы сделать паузу показа видео во время презентации и т.д.

● Нажмите кнопку FREEZE на устройстве дистанционного управления.

Изображение остановится. (Функция стоп-кадра отменяется при повторном нажатии кнопки стоп-кадра FREEZE).

Устройство ДУ



Использование системы меню

Вы можете вызывать отображение экранных меню и выполнять ряд регулировок и настроек с помощью кнопки **MENU** [стр.16](#) на панели управления (на основном устройстве) и устройстве дистанционного управления.

■ Настройка с помощью Дисплея установки

Меню, показанное ниже, приводится только для примера и может отличаться от меню, отображаемого на вашем экране.

1. **Нажмите кнопку MENU**
2. **Выберите категорию**
- Отобразится меню **Дисплей установки**.

С помощью выберите категорию.

Имеется 5 следующих категорий:

Меню **Настройка изображения** [стр.35](#)

Меню **Установка дисплея** [стр.37](#)

Меню **Настройка по умолчанию 1** [стр.40](#)

Меню **Настройка по умолчанию 2** [стр.41](#)

Меню **Дисплей состояния** [стр.42](#)

Отображение текущих настроек для выбранной категории. Настройка параметра, отображенного серым цветом, недоступна для текущего источника ввода.

3. Параметры и настройки

Нажмите или чтобы открыть меню.

Элемент

Значение параметра/настройки

Эти значки указывают на параметры, которые можно задать/изменить при помощи .

Эти значки указывают на наличие экранов настроек. Нажмите или чтобы отобразить список опций.

Эти значки указывают на наличие экранов настроек. Нажмите или чтобы отобразить список опций.

Эти значки указывают на элементы, которые можно выбрать из списка с помощью . После выбора элемента примените его нажатием .

Перескочите элементы с помощью . Выберите элемент с помощью и нажмите . Зафиксируйте выбор с помощью .

* Если ни один элемент не был изменен, нажмите .

- Экраны на диаграмме приведены с целью объяснения работы с устройством. Поскольку экраны могут отличаться в зависимости от элемента, обращайтесь к соответствующим указанным страницам для каждого желаемого элемента меню.
- Чтобы вернуться к предыдущему элементу, нажмите кнопку RETURN.

4. **Завершение операции**
- Нажмите кнопку **MENU** еще раз.
(Меню исчезнет автоматически через 30 секунд, если не будет выполнено никаких операций.)

■ Меню Настройка изображения

Используйте это меню для настройки параметров, связанных с изображением. Элементы, которые можно установить или настроить, отмечены словом “Да”, а те, которые не доступны для установки или настройки — “Нет”. (Если элемент скрыт, это значит, что он не может быть выбран для текущего входа.)

Элемент	Описание	Компьютер	Y/Рв/Рн	Видео	S-видео
Контраст	Настройка контрастности изображения. Ниже Выше	Да	Да	Да	Да
Яркость	Настройка яркости изображения. Темнее Выше	Да	Да	Да	Да
Цветность	Настройка оттенков цветов. Светлее Насыщеннее	Нет	Да	Да	Да
Четкость	Настройка резкости изображения. Мягче Резче	Да	Да	Да	Да
Уменьшение помех¹	Задайте функцию понижения помех. Вкл Выкл	Нет	Да	Да	Да
Режим изображения	Нажмите . Переключение режима картинки: . 1/2/3	Да	Да	Да	Да
Уровень R	Настройка красного цвета изображения. Менее красный Более красный	Да	Да	Да	Да
Уровень G	Настройка зеленого цвета изображения. Менее зеленый Более зеленый	Да	Да	Да	Да
Уровень B	Настройка синего цвета изображения. Менее синий Более синий	Да	Да	Да	Да
Режим NTSC²	Установка уровня черного: . US : режим NTSC (США) JAPAN : режим NTSC (Япония)	Нет	Нет	Да	Да
Авто установка	Автоматическая настройка таких элементов, как фаза дискретизации в зависимости от типа входного сигнала.	Да	Нет	Нет	Нет
Положение	Нажмите , затем измените режим с помощью и отрегулируйте настройку с помощью .	Да	Нет	Нет	Нет
Фаза	Отрегулируйте, чтобы устранить мерцание.	Да	Нет	Нет	Нет
Частота	Отрегулируйте, чтобы устранить повторяющиеся узоры и мерцание, когда на экране появляются множественные тонкие вертикальные линии.	Да	Нет	Нет	Нет
Положение H	Настройка горизонтальной позиции изображения.	Да	Нет	Нет	Нет



Использование системы меню (Продолжение)

● Подробное описание

[Размер экрана]

- **Нормальный** : Увеличение входящего изображения до размера экрана без изменения форматного соотношения видеосигналов.
- **Полный** : Отображает входящее изображение с разрешением 1024 × 768 точек, увеличивая его таким образом, чтобы изображение полностью заняло экран. (X100)
Отображает входящее изображение с разрешением 1280 × 800 точек, увеличивая его таким образом, чтобы изображение полностью заняло экран. (WX100)
- **Реальный** : Отображает входящее изображение с изначальным разрешением видеосигналов. Изображение в режиме Реальный недоступно для изображений, поступающих через входы Y/Pb/Pr, Видео и S-видео. На экране будет отображаться изображение большего размера по сравнению с размером экрана. Входящее изображение может отображаться вертикально растянутым для некоторых частот видеосигналов.
- **Широкий (X100)** : Отображает входящее изображение в центре экрана с форматным соотношением 16:9, увеличивая изображения до ширины экрана. Верхняя и нижняя части изображения будут сжаты. Изображение в режиме Широкий недоступно для изображений, вводимых с компьютера.
- **Масштаб 4:3 (WX100)** : Отображает входящее изображение с форматным соотношением 4: 3, увеличивая изображение вертикально. На экране будет отображаться увеличенное изображение. Изображение в режиме Масштаб 4 : 3 недоступно для изображений, поступающих через входы Компьютер.
- Для входа Y/Pb/Pr, функция настройки размера экрана недоступна для видеосигналов формата 16:9.

■ Примечание

- Пользование функцией установки размера экрана для отображения изображений видеопрограмм, программ теле- и радиовещания, а также кабельных программ в различных форматах, за исключением целей негубличного частного просмотра или прослушивания, может рассматриваться как нарушение авторских прав, охраняемых законами по авторским правам.

[Сдвиг вверх/вниз]

Перемещает проецируемое изображение вертикально, когда [Размер экрана] установлен на [Широкий]. (X100)

Перемещает проецируемое изображение вертикально, когда [Размер экрана] установлен на [Масштаб 4:3]. (WX100)

[Режим информ. доски]

Используется для проецирования изображения в цвете, подобно проецированию на экран.

■ Внимание

- Качество проецируемого изображения зависит от типа, цвета и материала доски или стены, даже если выбранный цвет совпадает с экраном для проецирования изображения.

[Фон]

- Фабричная установка для [Логотип] — TOSHIBA.
- Если зарегистрирован логотип пользователя, он отображается, когда для фона установлено [Логотип].

[Заставка]

Если был зарегистрирован логотип пользователя и данная опция установлена на [Вкл], логотип отображается при запуске проектора.

[Логотип пользователя]

Регистрирует часть изображения, подающегося с компьютера, в качестве стационарной картинки и отображает ее в качестве логотипа при запуске проектора и при отсутствии входящего сигнала.

<Регистрация логотипа>

● Как зарегистрировать пользовательский логотип

- 1 Спроецируйте картинку, которую вы хотите зарегистрировать.
- 2 Выберите [Логотип пользователя] в меню Установки дисплея и нажмите кнопку  или .
- 3 Выберите <Регистрация логотипа> из списка отображаемого меню и нажмите кнопку .
- 4 Область регистрации отображается для подтверждения. Выберите [OK] и нажмите кнопку .
 - Если регистрируемая картинка не помещается в отображаемой области, с помощью операций на компьютере прокрутите экран.
- 5 Выберите [Да] для выполнения регистрации и нажмите кнопку .
- 6 Начнется регистрация.
 - Во время выполнения регистрации отображается соответствующее сообщение.

■ Примечания

- Логотип можно зарегистрировать, когда вход установлен на Компьютер.
- Область, которая может быть зарегистрирована, составляет 512 × 384 точек для X100 или 640 × 400 точек для WX100 в центре экрана.
Чтобы зарегистрировать логотип компании, подготовьте изображение в указанных пределах.
- Может быть зарегистрирован только один логотип. При регистрации нового изображения, старое изображение удаляется из памяти.
- Время, необходимое для регистрации или отображения изображения, зависит от размера данных.
- Пользование данной функцией для обработки видеопрограмм, программ теле- и радиовещания, а также кабельных программ, за исключением целей негубличного частного просмотра или прослушивания, может рассматриваться как нарушение авторских прав, охраняемых законами по авторским правам.

<Тип показа>

Используется для выбора размера зарегистрированного логотипа.



: Отображение зарегистрированного изображения в оригинальном размере в центре экрана.



: Отображение зарегистрированного изображения в увеличенном во весь экран размере.

(Поскольку масштабирование выполняется в цифровой обработке, качество изображения ухудшается.)

<Фон>

Используется для задания цвета фона, когда для параметра [Тип показа] логотипа выбрано [Центр].

<Подтверждение логотипа>

Используется для предварительного обзора зарегистрированного логотипа.

<Сброс логотипа>

Вы можете сбросить настройки зарегистрированного логотипа, типа показа и фона на заводские установки. (Выполняется сброс логотипа, заданного для начального экрана и фона.)

Использование системы меню (Продолжение)

■ Меню Настройка по умолчанию

Этом меню отображает состояние расположения и прочие параметры.

Меню Настройка по умолчанию 1

Элемент ▲▼	Описание
Авто трапеция	Коррекция трапецеидального искажения выполняется всегда автоматически. Вкл ◀▶ Выкл
Откл. без сигнала	Устанавливает время ожидания перед выключением питания после выполнения последней операции при отсутствии входящего сигнала. Выкл (не выключается) ◀▶ 30 мин.
Автопоиск сигнала	Устанавливает, выбирается ли только вход с сигналами или нет. Вкл ◀▶ Выкл
Сигнал	При выполнении операции звучит звуковой сигнал. Вкл ◀▶ Выкл
Питание вкл	Задаёт, будет ли питание включаться при нажатии кнопки ON/STANDBY (Ручной режим) или при подключен шнур питания (Авто). Ручной режим ◀▶ Авто
Мощность лампы	Установка мощности лампы. Низкая ◀▶ Стандартная

● Подробное описание

[Автопоиск сигнала]

[Вкл]: Выполняет автоматический поиск сигналов, которые проектор может проецировать, и переключает вход с подключенных устройств, подающих видеосигналы, каждый раз с нажатием кнопки **INPUT**. Вход с подключенного устройства, не подающего видеосигналы, пропускается.

[Выкл]: Отображается меню **Выбор ввода**. Переключите с помощью кнопок ▲▼ и нажмите кнопку **↵**. (Может также быть выбран вход без сигналов.)

■ Примечание

- В нормальных условиях работы устанавливайте **[Автопоиск сигнала]** на **[Вкл]**. Устанавливайте этот параметр на **[Выкл]**, когда вы хотите выбрать источник ввода из меню **Выбор ввода** или если изображение не отображается должным образом.

[Питание вкл]

Если **[Питание вкл]** установлено на **[Авто]** и произошел сбой в питании, проектор включится при восстановлении питания.

[Мощность лампы]

Если **[Мощность лампы]** установлена на **[Низкая]**, экран становится немного темнее, но при этом становится тише шум вентилятора охлаждения.

Меню Выбор ввода

Выбор ввода
● Компьютер 1
○ Y/Pb/Pr 1
● Компьютер 2
○ Y/Pb/Pr 2
● Видео
○ S-видео

●/○ показывает, принимается сигнал или нет.

Меню Настройка по умолчанию 2

Элемент ▲▼	Описание
Проекционный режим	Установите режим проецирования в соответствии со способом расположения. стр.20 (Стандартный) ◀▶ (Тыл) ◀▶ (Потолок) ◀▶ (Потолок, тыл)
Режим вентилятора	Установка скорости вентилятора охлаждения. Стандартная ◀▶ Высокая
Блокир. клавиш	Используется для блокировки клавиш на панели управления. [↵] или [▶]: Вход в режим настройки → [◀]: Выберите Вкл/Выкл → [▶]: Подтвердить → [◀]: Выберите ОК , чтобы завершить] Нажмите [Отменить], чтобы вернуться.
Скрытые титры	Установка Скрытые титры Нажмите [↵] и переключите с помощью ▲ и ▼. Выкл/ CC1/ CC2/ CC3/ CC4/ T1/ T2/ T3/ T4
Сбросить все настр	Нажмите [↵]. (Настройки пароля и логотипа не сбрасываются.) Сбрасывает все параметры на заводские установки. Да ◀▶ Нет
Пароль	Установка пароля стр.32 Нажмите [↵]. → Регистрация пароля/Установка пароля

● Подробное описание

[Режим вентилятора]

Установка параметра **[Режим вентилятора]** на **[Высокая]** увеличивает скорость вентилятора охлаждения. (Шум от звука работающего вентилятора охлаждения усиливается.) Пользуйтесь этой опцией, например, при эксплуатации проектора на больших высотах (выше 1500 метров над уровнем моря).

- Не устанавливайте Режим вентилятора на **[Высокая]** при эксплуатации проектора на меньших высотах.

[Блокир. клавиш]

Служит для предотвращения ошибок в управлении, блокируя кнопки на панели управления проектора. (Вы можете управлять проектором с помощью устройства ДУ) После завершения выполнения установки работа панели управления блокируется, и, соответственно, блокируется работа кнопок на панели управления.

- Чтобы отменить блокировку кнопок, с помощью пульта дистанционного управления установите **[Блокир. клавиш]** на **[Выкл]**. Нажатие и удержание в нажатом положении в течение 10 секунд кнопки **[RETURN]** на проекторе также устанавливает функцию **[Блокир. клавиш]** на **[Выкл]**. (Во время выполнения операций с основным устройством 2 индикатор **LAMP** и **TEMP** загораются оранжевым цветом на 3 секунды и одновременно из проектора раздается звуковой сигнал.)

[Скрытые титры]

- Выкл** : Скрытые титры не отражаются на экране.
- CC1-CC4** : Выводит на экран диалоги и текст телепрограмм и видеофильмов, которые находятся в скрытых титрах.
- T1-T4** : Выводит на экран информацию, не связанную с текущей программой, например, данные о погоде, биржевых котировках и пр. (Если такая услуга поддерживается конкретной передающей станцией)

■ Примечания

- Скрытые титры доступны для изображений, поступающих через каналы Видео и S-Видео.
- Данный проектор поддерживает функцию вывода скрытых титров в нижней части изображения. Это соответствует Требованиям Федеральной комиссии связи США (FCC). В связи с различиями в системах вещания и передачи сигнала данная функция может не поддерживаться в странах, где телепрограммы не предусматривают трансляцию скрытых титров.
- Функция вывода скрытых титров может работать некорректно из-за условий передачи сигнала или условий видеозаписи.
- Если вывод скрытых титров невозможен, на экране появится черный прямоугольник. Чтобы он не появлялся, задайте в настройках для скрытых титров **[Выкл]**.

Использование системы меню (Продолжение)

■ Отображение информации (Дисплей состояния)

Эта функция отображает информацию о входном сигнале, времени наработки лампы и пр.
“Да”: отображается, “Нет”: не отображается

Элемент	Описание	Компьютер	Y/Pb/Pr	Видео	S-видео
Ввод	Имя источника сигнала	Да	Да	Да	Да
Название режима	Режим сигнала RGB ^[Примечание1]	Да	Нет	Нет	Нет
Разрешение	Разрешение (в точках)	Да	Нет	Нет	Нет
Частота	Частота синхронизации	Да	Нет	Нет	Нет
Синхронизация	Полярность синхросигнала ^[Примечание2]	Да	Нет	Нет	Нет
Формат сигнала	Формат сигнала Y/Pb/Pr	Нет	Да	Нет	Нет
Режим видео	Метод передачи цвета в видеосигнале	Нет	Нет	Да	Да
Время работы лампы	Время использования лампы ^[Примечание 3]	Да	Да	Да	Да
Сброс счётчика лампы	Счетчик для замены лампы	Да	Да	Да	Да
Общее время	Общее время эксплуатации проектора	Да	Да	Да	Да
Версия	Версия встроенного программного обеспечения ^[Примечание 4]	Да	Да	Да	Да

Примечания

- 1: Показан режим поддерживаемых сигналов RGB. [стр.53](#)
- 2: Полярность синхросигнала показывается как Р (положительная) или N (отрицательная) для [H/V].
- 3: Отображает **[Время работы лампы]** в качестве ориентировочного значения для определения времени, когда лампу необходимо заменить. (Не может использоваться в качестве счетчика времени гарантированной работы лампы.). Пожалуйста, заменяйте лампу по истечении 2000 часов работы, если **[Мощность лампы]** установлена на “Стандартная”, и по истечении 3000 часов работы, если **[Мощность лампы]** установлена на “Низкая”. По вопросу приобретения запасной лампы для замены TLPLW21 (продается отдельно), пожалуйста, обращайтесь к вашему дилеру.
- 4: **[Версия]** показывает версию внутренней управляющей программы проектора. Этот номер версии потребуется для предоставления сервисного обслуживания.

■ Примечание

- Отображаемая информация не обновляется при изменении состояния. Для того чтобы обновить информацию, отмените отображение информации, а затем вызовите ее вновь.

Лампа

В качестве источника света в данном изделии используется ртутная лампа с увеличенным внутренним давлением. Ознакомьтесь со следующими особенностями лампы и обращайтесь с ней с особой осторожностью.

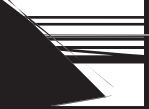
- Лампа может лопнуть с громким звуком в результате удара или износа, а также отказать в работе, когда срок ее службы подходит к концу.
- Период времени до того, как лампа может лопнуть, или срок службы в значительной степени зависит от индивидуальных характеристик лампы. Некоторые лампы могут лопаться вскоре после начала эксплуатации.
- Вероятность того, что лампа лопнет, повышается, если она используется после истечения срока замены.
- Когда лампа лопается, осколки разбитого стекла могут попасть внутрь изделия, а также выпасть через вентиляционные отверстия наружу.
- Когда лампа лопается, небольшое количество паров ртути, содержащихся в лампе, вместе со стеклянной пылью может быть выброшено через вентиляционные отверстия.

■ Незамедлительно замените лампу при появлении на экране сообщения о необходимости замены.

- При приближении срока замены лампы, на экране появится сообщение.
- Продолжение эксплуатации лампы без замены повышает риск того, что лампа лопнет.
- Часто проверяйте время, прошедшее с начала эксплуатации, и при приближении срока замены заранее подготовьте лампу для замены. (Смотрите “Отображение информации (Дисплей состояния)” [стр.42](#))

■ Если лампа разбилась

- Если стеклянные детали, включая лампу и объектив, разбились, обращайтесь с осколками с осторожностью, чтобы избежать травм, затем обратитесь к продавцу для ремонта.
- В случае, если лампа взорвалась, выньте вилку из сетевой розетки, и оставьте аппарат в хорошо проветриваемом помещении. Затем тщательно очистите пространство вокруг проектора и выбросьте все пищевые продукты, которые находились рядом с проектором во время разрыва лампы, поскольку они могут быть загрязнены.
- Обратитесь к врачу, если при взрыве лампы стеклянная пыль или пары ртути попали в глаза или дыхательные пути.



ΣΤΕΥΛΟ

ΣΤΕΥΛΟ

Замена лампы (Продолжение)

■ Примечания и меры предосторожности

- Пункт **[Время работы лампы]** в меню **Дисплей состояния** показывает время наработки лампы (приблизительное ориентировочное значение). [стр.42](#)
- Пожалуйста, заменяйте лампу по истечении 2000 часов работы, когда **[Мощность лампы]** в меню **Настройка по умолчанию 1** установлена на **[Стандартная]**, и по истечении 3000 часов работы, если **[Мощность лампы]** в меню **Настройка по умолчанию 1** установлена на **[Низкая]**. [стр.40](#)
- Иногда лампа может перестать работать до того, как вышеуказанный срок истечет, или до того, как отобразится сообщение о необходимости замены лампы.
- Устанавливайте внешнюю крышку лампы правильно таким образом, чтобы она была прочно зафиксирована на месте. Если она установлена неправильно, проектор может не включиться или лампа может не загореться.
- Всегда для замены используйте только новую лампу.
- Лампа изготовлена из стекла. Не прикасайтесь к стеклянной поверхности голыми руками, не ударяйте по ней и оберегайте ее от царапин. (Грязь, сотрясения, царапины и прочие подобные воздействия могут привести к повреждению лампы.)

● Сообщения о необходимости замены лампы

- Сообщение о необходимости замены лампы на проекторе отображает надлежащий период времени, соответствующий каждому из значений **[Стандартная]** / **[Низкая]** для настройки **[Мощность лампы]**.
- Когда приближается время замены, каждый раз с включением питания отображается сообщение “Заканчивается срок эксплуатации лампы. Пожалуйста, замените лампу.”. Индикация этого экрана отключается нажатием кнопки

■ Отработавшие лампы

В лампах этого проектора содержится малое количество вредной для окружающей среды неорганической ртути. Следите за тем, чтобы не разбить отработавшие лампы, и утилизируйте с соблюдением местного законодательства.

Очистка воздушного фильтра

Воздушный фильтр предотвращает попадание пыли и грязи внутрь проектора. Никогда не включайте проектор со снятым воздушным фильтром. Рекомендуется регулярно очищать воздушный фильтр.

- Каждые 100 часов работы проектора появляется сообщение “**Проверьте чистоту воздушного фильтра.**”. Если время эксплуатации превысило 100 часов, это сообщение отображается в течение около 30 секунд при проецировании изображения в первый раз после отключения питания. Отображение этого экрана можно отменить любой операцией.
- Проверьте фильтр, и если вы обнаружили какое-либо загрязнение, выполните следующую процедуру для очистки фильтра.

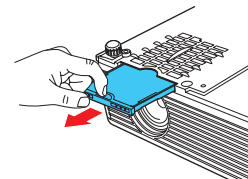
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По вопросу очистки и обслуживания проектора, установленного на потолке, обратитесь к продавцу аппарата.

1 Отсоедините шнур питания.

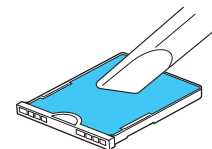
2 Снимите воздушный фильтр.

Снимите воздушный фильтр, нажав пальцами на специальную кнопку, как показано на рисунке.



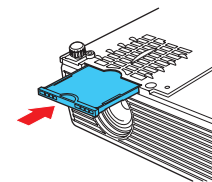
3 Очистите фильтр.

Осторожно удалите пыль и грязь из воздушного фильтра с помощью пылесоса или другого приспособления.



4 Установите на место воздушный фильтр.

Установите на место воздушный фильтр так, чтобы был слышен щелчок.



■ Примечания

- Скопление пыли и грязи в воздушном фильтре ухудшит циркуляцию воздуха внутри проектора, вызывая повышение внутренней температуры, что может привести к нарушению функционирования проектора или его повреждению.
- Плотно установите на место воздушный фильтр. Если оставить щели, то пыль и грязь попадут внутрь проектора.
- Если вы вымоете воздушный фильтр водой, убедитесь в том, что он полностью высох, перед тем, как устанавливать его на место.
- Если воздушный фильтр порвался, обратитесь к продавцу по вопросу его замены на новый. При использовании порванного фильтра пыль и грязь может попасть внутрь проектора.

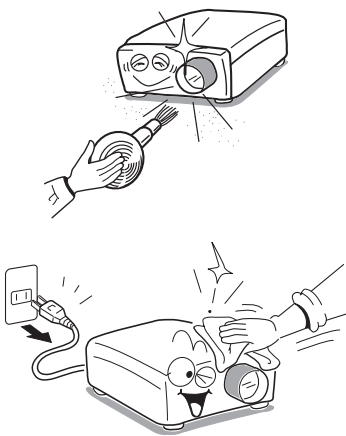
Очистка объектива и основного устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По вопросу очистки и обслуживания проектора, установленного на потолке, обратитесь к продавцу аппарата. Попытка очистки/замены лампы в проекторе, расположенном высоко, может привести к падению и травмам.

Очистка объектива

- Очищайте объектив с помощью имеющегося в продаже устройства для продувки и/или материала для очистки оптики.
- Объектив легко может быть поврежден, поэтому не протирайте его твердыми предметами и не допускайте ударов.



Очистка основного устройства

- Перед выполнением чистки основного устройства отсоединяйте шнур питания от розетки.
- Осторожно вытрите мягкой тканью грязь с основного устройства.
- Не протирайте основное устройство влажной тканью. В результате этого во внутрь может проникнуть вода, что может привести к поражению электрическим током или сбоям в работе аппарата.
- Не пользуйтесь бензином, растворителем или другими похожими средствами, поскольку они могут привести к деформации, обесцвечиванию устройства или повреждению окрашенных поверхностей.
- Не пользуйтесь химически насыщенной тканью.

Индикация неполадок

Индикатор загорится, и звуковой сигнал проинформирует о внутренних отклонениях в работе.

LAMP TEMP ON/STANDBY	Нет питания ⇒ Проблема с проектором Отключите шнур питания и обратитесь к продавцу.
LAMP TEMP ON/STANDBY	Лампа выключилась во время работы или не включается ⇒ Лампа перегрелась и ее трудно включить, ее срок службы истек или произошел сбой в работе проектора. - Отсоедините шнур питания и через некоторое время подсоедините вновь. - Если лампа перегорела, замените ее на новую.
LAMP TEMP ON/STANDBY	Питание выключилось во время работы ⇒ Внутренний перегрев или слишком высокая наружная температура. - Расположите проектор так, чтобы не загромождались воздухозаборник и выпуск воздуха. - Отсоедините шнур питания и через некоторое время подсоедините вновь. ✱Перед тем, как выключится питание, появляется значок
LAMP TEMP ON/STANDBY	Питание выключилось во время работы ⇒ Неисправность внутреннего вентилятора охлаждения. Отсоедините шнур питания и обратитесь к продавцу. ✱Перед тем, как выключится питание, появляется значок
LAMP TEMP ON/STANDBY	

Поиск и устранение неполадок

Если вы считаете, что возникла какая-либо неисправность, то, прежде чем обращаться в сервисную службу, проверьте следующее. Смотрите также раздел **Индикация неполадок**. [стр.49](#)

Если произойдет	Проверьте
Нет питания	- Подключен ли шнур питания? Подключен ли он к проектору? - Плотно ли закрыта внешняя крышка лампы? стр.44
Питание выключается во время работы	- Не слишком ли высока температура окружающей среды? стр.49 - Не перекрыт ли воздухозаборник или выпуск воздуха? стр.49
Нет изображения	- Правильно ли выбран источник входного сигнала? (Если [Автопоиск сигнала] установлен на [Выкл]) стр.40 - Не включена ли функция временного отключения? стр.31 - Не выведена ли на минимум яркость? стр.35 - Правильно ли выполнены подключения? стр.22 - Правильно ли функционируют все подключенные устройства?
Нет звука	- Не включена ли функция временного отключения? стр.31 - Не выведена ли на минимум громкость? стр.27 - Правильно ли выполнены подключения? стр.22 - Правильно ли функционируют все подключенные устройства?
Изображение отображается неправильно	- Поддерживается ли проектором входной сигнал? стр.53 стр.54 - Нет ли какого-либо предмета, искажающего видеосигнал, например, видеокассеты?
Изображение размыто Часть изображения не в фокусе	- Не загрязнен ли объектив? стр.48 - Оптимально ли сфокусирован объектив? стр.27 - Находится ли проекционное расстояние в поддерживаемом проектором диапазоне? стр.21 - Не слишком ли велик угол наклона экрана проектора? стр.27 - Не выключены ли регулировки резкости и фазы дискретизации? стр.35
Изображение темное	- Не выключены ли регулировки яркости или контрастности? стр.35 - Не приближается ли к окончанию срок службы лампы? стр.42
Слишком светлые цвета Плохое оттенение	- Не выключены ли регулировки цветности, уровня R, уровня G или уровня B? стр.35 - Не загрязнен ли экран? - Правильно ли задан режим информационной доски? стр.37 - Не приближается ли к окончанию срок службы лампы? стр.42
Кнопки на панели управления не работают	Не включена ли функция блокировки клавиш? стр.41

Если произойдет	Проверьте
Не работает дистанционное управление	- Не разряжены ли батареи устройства дистанционного управления? - Правильно ли вставлены батареи в устройство ДУ? стр.19 - Используется ли устройство ДУ в пределах зоны действия? стр.19 - Нет ли каких-либо препятствий между устройством ДУ и проектором? - Нет ли ламп дневного света или других источников яркого света, направленных на инфракрасный датчик дистанционного управления проектора?

Технические характеристики

■ Список общих технических характеристик

Элемент		Характеристика
Потребляемая мощность		270 Вт
Вес		1,8 кг
Габаритные размеры (включая выступающие части)		268 × 70 × 189 мм (Ш × В × Г)
Материал корпуса		Поликарбонат + АВС-пластик и поликарбонат пластик (некоторые детали выполнены с применением сплавов магния).
Условия эксплуатации Окр. среда		Температура: 5°C ... 35°C; относительная влажность: 30% ... 70%
Жидко-кристаллический дисплей	Метод отображения	Трансмиссионный, 3 панели
	Размер панели	X100 : 0,63 дюйма WX100 : 0,59 дюйма
	Система матрицы	Активная матрица TFT
	Кол-во эл. изображения	X100 : 786.432 пикселя (1024 Г × 768 В) WX100 : 1.024.000 пикселя (1280 Г × 800 В)
	Объектив	F=1,7 – 1,87 f=19,2 – 23,00 мм
Лампа		Ртутная лампа высокого давления 180 Вт
Размер проекционного экрана		30 – 300 дюймов
Проекционное расстояние	X100	: 0,89 – 10,93 м
	WX100	: 0,94 – 11,58 м
Громкоговоритель		1 Вт (монофонический)
Соединительные разъемы	Разъем COMPUTER 1 IN	Мини D-sub 15-контактный RGB / Y/Pb/Pr (двойного назначения)
	Разъем COMPUTER 2 IN	Мини D-sub 15-контактный RGB / Y/Pb/Pr / MONITOR OUT (широкое применение)
	Разъем S-VIDEO	4-контактный мини DIN
	Разъем VIDEO	Штырьевой разъем RCA, 1 В (p-p), 75 Ом
	Разъем AUDIO IN	Сtereo мини-штырь диаметром 3,5 мм: 1,5 В (действ), 22 кОм или более COMPUTER 1 IN, 2 IN/VIDEO/S-VIDEO (широкое применение)
	Разъем AUDIO OUT	Сtereo мини-штырь диаметром 3,5 мм
	Разъем CONTROL	D-sub 9-контактный (RS-232C)

■ Примечания

- Данная модель соответствует указанным выше техническим характеристикам.
- Конструкция и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.
- Данная модель может не поддерживать функции и/или технические характеристики, которые могут быть добавлены в будущем.

■ Продающиеся отдельно изделия

Запасная лампа Модель: TLPLW21

■ Перечень поддерживаемых сигналов (сигналы RGB)

Данный проектор поддерживает следующие сигналы RGB, Обратите внимание на то, что, в зависимости от модели компьютера, на экране может возникать мерцание или тянущееся продолжение. В этом случае следует настроить проектор.

Разрешение	Режим	Частота обновления кадров (Hz)	Частота строк (kHz)	Тактовая частота (MHz)
720 x 400	720x400_85	85,039	37,927	35,500
	640 x 480	VGA_60	59,940	25,175
	VGA_72	72,809	37,861	31,500
	VGA_75	75,000	37,500	31,500
800 x 600	VGA_85	85,008	43,269	36,000
	SVGA_56	56,250	35,156	36,000
	SVGA_60	60,317	37,879	40,000
	SVGA_72	72,188	48,077	50,000
	SVGA_75	75,000	46,875	49,500
832 x 624	SVGA_85	85,061	53,674	56,250
	MAC16"	74,550	49,725	57,283
1024 x 768	XGA_60	60,004	48,363	65,000
	XGA_70	70,069	56,476	75,000
	XGA_75	75,029	60,023	78,750
	XGA_85	84,997	68,667	94,500
	MAC19"	74,700	60,134	79,857
1152 x 864	SXGA1_75	75,000	67,500	108,000
*1280 x 800	WXGA_60	59,880	49,580	83,300
1280 x 960	QuadVGA_60	60,000	60,000	108,000
	QuadVGA_85	85,002	85,938	148,500
1280 x 1024	SXGA3_60	60,020	63,981	108,000
	SXGA3_75	75,025	79,976	135,000
	SXGA3_85	85,024	91,146	157,500
1400 x 1050	SXGA+	59,978	65,317	121,750
1600 x 1200	UXGA_60	60,000	75,000	162,000
	UXGA_65	65,000	81,250	175,500
	UXGA_70	70,000	87,500	189,000
	UXGA_75	75,000	93,750	202,500
	UXGA_85	85,000	106,250	229,500

* 1280 x 800 доступно только для WX100.

■ Примечание

- Сигналы с разрешением, превышающим указанное ниже, будут сжиматься. Поэтому может быть потеряна некоторая часть информации или ухудшиться качество изображения.
X100 : 1024 x 768 пикселей
WX100 : 1280 x 800 пикселей

Технические характеристики (Продолжение)

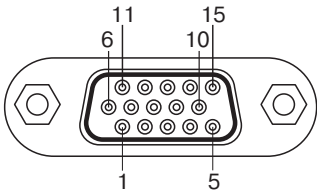
Перечень поддерживаемых сигналов (компонентные сигналы)

Формат сигнала	Частота строк (кГц)	Частота кадров (Гц)
480i(525i)@60Hz	15,73	59,94
480p(525p)@60Hz	31,47	59,94
576i(625i)@50Hz	15,63	50,00
576p(625p)@50Hz	31,25	50,00
720p(750p)@60Hz	45,00	60,00
720p(750p)@50Hz	37,50	50,00
1080i(1125i)@60Hz	33,75	60,00
1080i(1125i)@50Hz	28,13	50,00
1080p(1125p)@60Hz	67,50	60,00
1080p(1125p)@50Hz	56,25	50,00

Перечень поддерживаемых сигналов (сигналы Video и S-Video)

Видеорежим	Частота строк (кГц)	Частота кадров (Гц)	Тактовая частота (МГц)
NTSC	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 или 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC4.43	15,73	60	4,43

Назначение контактов разъемов COMPUTER 1 IN, COMPUTER 2 IN и MONITOR



15-контактный разъем мини D-sub

Входной сигнал

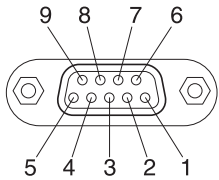
- Вход RGB
Сигналы RGB: 0,7 В (пик.) 75 Ом
Сигнал гориз.синхр.: Уровень TTL (полож./отриц. полярность)
Сигнал верт. синхр.: Уровень TTL (полож./отриц. полярность)
- Вход Y/Pв/Pr
Сигнал Y: 1,0 В (пик.) 75 Ом
Сигналы Pв/Pr: 0,7 В (пик.) 75 Ом

Контакт No.	Назначение контакта	
	При входе RGB	При входе Y/Pв/Pr
1	Видеосигнал красного (R)	Цветоразностный сигнал (Pr)
2	Видеосигнал зеленого (G)	Сигнал яркости (Y)
3	Видеосигнал синего (B)	Цветоразностный сигнал (Pв)
4	GND	*
5	GND	*
6	GND(R)	GND(Pr)
7	GND(G)	GND(Y)
8	GND(B)	GND(Pв)
9	Н.П	*
10	GND	*
11	GND	*
12	Н.П	*
13	Сигнал гориз. синхр.	*
14	Сигнал верт. синхр.	*
15	Н.П	*

* Ничего не подключайте.

Разъем CONTROL

Назначение контактов



9-контактный разъем D-sub

Контакт No.	Название сигнала	Описание
1	DCD	Обнаружение носителя данных
2	TXD	Передача данных
3	RXD	Прием данных
4	DTR	Терминал ввода данных готов
5	GND	Земля
6	DSR	Устройство сопряжения готово
7	RTS	Запрос на передачу
8	CTS	Разрешение на передачу
9	RI	Индикатор Вызова

Формат интерфейса

1. Метод связи

RS-11 W Y ;

TOSHIBA CORPORATION